



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE KIRKLAND

RÈGLEMENT NO : 90-61-3

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DES
PERMIS ET CERTIFICATS NUMÉRO 90-61 EN
RAPPORT AVEC LA PROCÉDURE APPLICABLE EN
CAS DE CONTRAVENTION.**

PROCÉDURE D'ADOPTION

| | |
|-------------------------|--------------|
| Avis de motion : | 2 mai 2011 |
| Adoption du règlement : | 13 juin 2011 |
| Publication : | 22 juin 2011 |
| Entrée en vigueur : | 22 juin 2011 |

LE CONSEIL MUNICIPAL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 2.2 du Règlement numéro 90-61 est modifié par l'addition, à la fin, des mots «et, à cette fin, il est autorisé à émettre des constats d'infraction.».
2. L'article 2.6 de ce règlement est abrogé.
3. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

(Signé) John W. Meaney
Maire de la Ville de Kirkland

(Signé) Lise Labrosse
Greffière de la Ville de Kirkland



PROVINCE OF QUÉBEC
TOWN OF KIRKLAND

BY-LAW NO. : 90-61-3

**BY-LAW AMENDING PERMITS AND CERTIFICATES
BY-LAW NUMBER 90-61 WITH RESPECT TO THE
PROCEDURE WHICH APPLIES IN THE CASE OF A
CONTRAVENTION.**

ADOPTION PROCEDURE

| | |
|---------------------|---------------|
| Notice of motion: | May 2, 2011 |
| Adoption of By-Law: | June 13, 2011 |
| Publication: | June 22, 2011 |
| Coming into force: | June 22, 2011 |

THE MUNICIPAL COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:

1. Article 2.2 of By-law number 90-61 is amended by adding thereto, at the end, the words “and, for this purpose, he is authorized to issue statements of offence.”
2. Article 2.6 of this by-law is repealed.
3. The present by-law comes into force according to law.

(Signed) John W. Meaney
Mayor of the Town of Kirkland

(Signed) Lise Labrosse
Town Clerk of the Town of Kirkland